

# Sicherheitsdatenblatt

## gemäß 1907/2006/EG, Artikel 31

Druckdatum: 11.04.2011

Version Nr: 1

überarbeitet am: 07.04.2011

### 1 Bezeichnung des Stoffes/der Zubereitung und des Unternehmens

- **Angaben zum Produkt**
- **Handelsname:** *Hey Imprä Leder Vollimprägnierer*
- **Verwendung des Stoffes / der Zubereitung** Imprägnierspray
- **Hersteller/Lieferant:**  
Schweizer Effax GmbH  
Westring 24  
D-48356 Nordwalde  
Tel.: +49 (0) 2573 9373-0  
www.effol.com  
www.heysport.com
- **Auskunftgebender Bereich:** Qualitätskontrolle F. Eimermacher, Tel.: 02573 939043
- **Notfallauskunft:**  
Giftnotruf Berlin  
Oranienburger Str. 285  
D-13437 Berlin  
Tel. +49 (0) 30 30686 790

### 2 Mögliche Gefahren

- **Gefahrenbezeichnung:**



*Xi* Reizend  
*F* Leichtentzündlich  
*N* Umweltgefährlich

- **Besondere Gefahrenhinweise für Mensch und Umwelt:**

Das Produkt ist kennzeichnungspflichtig auf Grund des Berechnungsverfahrens der "Allgemeinen Einstufungsrichtlinie für Zubereitungen der EG" in der letztgültigen Fassung.

Vorsicht! Behälter steht unter Druck.

Wirkt narkotisierend.

R 11 Leichtentzündlich.

R 38 Reizt die Haut.

R 51/53 Giftig für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.

R 67 Dämpfe können Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen.

Behälter steht unter Druck. Vor Sonneneinstrahlung und Temperaturen über 50°C (z.B. durch Glühlampen) schützen. Auch nach Gebrauch nicht gewaltsam öffnen oder verbrennen.

Nicht gegen Flamme oder auf glühenden Gegenstand sprühen. Von Zündquellen fernhalten - Nicht rauchen.

Außer Reichweite von Kindern aufbewahren.

- **Klassifizierungssystem:**

Die Klassifizierung entspricht den aktuellen EG-Listen, ist jedoch ergänzt durch Angaben aus der Fachliteratur und durch Firmenangaben.

- **GHS-Kennzeichnungselemente**



**Gefahr**

2.3/1 - Extrem entzündbares Aerosol.



**Warnung**

3.2/2 - Verursacht Hautreizungen.

3.8/3 - Kann Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen.



4.1/2 - Giftig für Wasserorganismen, Langzeitwirkung.

(Fortsetzung auf Seite 2)

# Sicherheitsdatenblatt

## gemäß 1907/2006/EG, Artikel 31

Druckdatum: 11.04.2011

Version Nr: 1

überarbeitet am: 07.04.2011

**Handelsname: Hey Imprä Leder Vollimprägnierer**

(Fortsetzung von Seite 1)

**· Prävention:**

Von Hitze/Funken/offener Flamme/heißen Oberflächen fernhalten. Nicht rauchen.  
 Nicht in offene Flamme oder andere Zündquelle sprühen.  
 Druckbehälter: Nicht durchstechen oder verbrennen, auch nicht nach der Verwendung.  
 Einatmen von Staub/Rauch/Gas/Nebel/Dampf/Aerosol vermeiden.  
 Nach Handhabung gründlich waschen.  
 Nur draußen oder in gut belüfteten Räumen verwenden.  
 Freisetzung in die Umwelt vermeiden.  
 Schutzhandschuhe/Schutzkleidung/Augenschutz/Gesichtsschutz tragen.

**· Reaktion:**

BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT: Mit reichlich Wasser und Seife waschen.  
 BEI EINATMEN: An die frische Luft bringen und in einer Position ruhigstellen, die das Atmen erleichtert.  
 Bei Unwohlsein GIFTINFORMATIONSZENTRUM oder Arzt anrufen.  
 Gezielte Behandlung (siehe Kennzeichnungsschild).  
 Bei Hautreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen.  
 Kontaminierte Kleidung ausziehen und vor erneutem Tragen waschen.  
 Ausgetretene Mengen auffangen.

**· Lagerung:**

An einem gut belüfteten Ort lagern. Behälter dicht verschlossen halten.  
 Unter Verschluss lagern.  
 Vor Sonnenlicht schützen. Nicht Temperaturen über 50°C/ 122°F aussetzen.

**· Entsorgung:**

Entsorgung des Inhalts / des Behälters gemäß den örtlichen / regionalen / nationalen/ internationalen Vorschriften.

### 3 Zusammensetzung/Angaben zu Bestandteilen

**· Chemische Charakterisierung**

· **Beschreibung:** Gemisch aus nachfolgend angeführten Stoffen mit ungefährlichen Beimengungen.

**· Gefährliche Inhaltsstoffe:**

CAS: 142-82-5 EINECS: 205-563-8	n-Heptan Xi, F, N; R 11-38-50/53-65-67 Gefahr:  2.6/2; 3.10/1 Warnung:  4.1.C/1; 3.2/2, 3.8/3	50-100%
CAS: 67-63-0 EINECS: 200-661-7	Propan-2-ol Xi, F; R 11-36-67 Gefahr:  2.6/2 Warnung:  3.3/2A, 3.8/3	10-25%
CAS: 108-87-2 EINECS: 203-624-3	Methylcyclohexan Xi, F, N; R 11-38-51/53-65-67 Gefahr:  2.6/2; 3.10/1 Warnung:  3.2/2, 3.8/3 4.1.C/2	10-25%
CAS: 110-82-7 EINECS: 203-806-2	Cyclohexan Xi, F, N; R 11-38-50/53-65-67 Gefahr:  2.6/2; 3.10/1 Warnung:  4.1.C/1; 3.2/2, 3.8/3	2,5-10%
CAS: 108-21-4 EINECS: 203-561-1	Isopropylacetat Xi, F; R 11-36-66-67 Gefahr:  2.6/2 Warnung:  3.3/2A, 3.8/3	2,5-10%

(Fortsetzung auf Seite 3)

# Sicherheitsdatenblatt

## gemäß 1907/2006/EG, Artikel 31

























Druckdatum: 11.04.2011

Version Nr: 1

überarbeitet am: 07.04.2011

**Handelsname: Hey Impra Leder Vollimprägnierer**

(Fortsetzung von Seite 2)

CAS: 111-65-9 EINECS: 203-892-1	Octan  Xn,  Xi,  F,  N; R 11-38-50/53-65-67 Gefahr:  2.6/2;  3.10/1 Warnung:  4.1.C/1;  3.2/2, 3.8/3	1-2,5%
CAS: 110-54-3 EINECS: 203-777-6	n-Hexan  Xn,  Xi,  F,  N; R 11-38-48/20-62-51/53-65-67 Gefahr:  2.6/2;  3.10/1, 3.7/2, 3.9/2 Warnung:  3.2/2, 3.8/3  4.1.C/2	1-2,5%
	Hexan, Isomerengemisch (enthält <5% n-Hexan (203-777-6))  Xn,  Xi,  F,  N; R 11-38-51/53-65-67 Gefahr:  2.6/2;  3.10/1 Warnung:  3.2/2, 3.8/3  4.1.C/2	1-2,5%

· **Zusätzliche Hinweise:** Der Wortlaut der angeführten Gefahrenhinweise ist dem Kapitel 16 zu entnehmen.

### 4 Erste-Hilfe-Maßnahmen

- **Allgemeine Hinweise:** Mit Produkt verunreinigte Kleidungsstücke unverzüglich entfernen.
- **Nach Einatmen:** Frischluftzufuhr, bei Beschwerden Arzt aufsuchen.
- **Nach Hautkontakt:** Sofort mit Wasser und Seife abwaschen und gut nachspülen.
- **Nach Augenkontakt:**  
Augen bei geöffnetem Lidspalt mehrere Minuten unter fließendem Wasser abspülen und Arzt konsultieren.

### 5 Maßnahmen zur Brandbekämpfung

- **Geeignete Löschmittel:** CO<sub>2</sub>, Sand, Löschpulver. Kein Wasser verwenden.
- **Aus Sicherheitsgründen ungeeignete Löschmittel:** Wasser im Vollstrahl
- **Besondere Gefährdung durch den Stoff, seine Verbrennungsprodukte oder entstehende Gase:**  
Thermische Zersetzung zu giftigen fluorierten Produkten
- **Besondere Schutzausrüstung:** Atemschutzgerät anlegen.

### 6 Maßnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung

- **Personenbezogene Vorsichtsmaßnahmen:** Schutzausrüstung tragen. Ungeschützte Personen fernhalten.
- **Umweltschutzmaßnahmen:**  
Bei Eindringen in Gewässer oder Kanalisation zuständige Behörden benachrichtigen.  
Nicht in die Kanalisation oder in Gewässer gelangen lassen.
- **Verfahren zur Reinigung/Aufnahme:**  
Für ausreichende Lüftung sorgen.  
Nicht mit Wasser oder wässrigen Reinigungsmitteln wegspülen.

### 7 Handhabung und Lagerung

- **Handhabung:**
- **Hinweise zum sicheren Umgang:** Für gute Belüftung/Absaugung am Arbeitsplatz sorgen.
- **Hinweise zum Brand- und Explosionsschutz:**  
Nicht gegen Flamme oder auf glühenden Gegenstand sprühen.  
Zündquellen fernhalten - nicht rauchen.  
Behälter steht unter Druck. Vor Sonnenbestrahlung und Temperaturen über 50°C (z.B. durch Glühlampen) schützen. Auch nach Gebrauch nicht gewaltsam öffnen oder verbrennen.

(Fortsetzung auf Seite 4)

# Sicherheitsdatenblatt

## gemäß 1907/2006/EG, Artikel 31

Druckdatum: 11.04.2011

Version Nr: 1

überarbeitet am: 07.04.2011

**Handelsname: Hey Impra Leder Vollimprägnierer**

(Fortsetzung von Seite 3)

- **Lagerung:**
- **Anforderung an Lagerräume und Behälter:**  
An einem kühlen Ort lagern.  
Die behördlichen Vorschriften für das Lagern von Druckgaspackungen sind zu beachten.
- **Zusammenlagerungshinweise:** Nicht erforderlich.
- **Weitere Angaben zu den Lagerbedingungen:** Vor Hitze und direkter Sonnenbestrahlung schützen.
- **Lagerklasse:**
- **Klassifizierung nach Betriebssicherheitsverordnung (BetrSichV):** -

### 8 Begrenzung und Überwachung der Exposition/Persönliche Schutzausrüstung

- **Zusätzliche Hinweise zur Gestaltung technischer Anlagen:** Keine weiteren Angaben, siehe Punkt 7.

- **Bestandteile mit arbeitsplatzbezogenen, zu überwachenden Grenzwerten:**

<b>142-82-5 n-Heptan</b>	
MAK	2100 mg/m <sup>3</sup> , 500 ml/m <sup>3</sup> vgl. Abschn. XII
<b>67-63-0 Propan-2-ol</b>	
AGW	500 mg/m <sup>3</sup> , 200 ml/m <sup>3</sup> 2(II);DFG, Y
<b>108-87-2 Methylcyclohexan</b>	
AGW	810 mg/m <sup>3</sup> , 200 ml/m <sup>3</sup> 2(II);DFG
<b>110-82-7 Cyclohexan</b>	
AGW	700 mg/m <sup>3</sup> , 200 ml/m <sup>3</sup> 4(II);DFG
<b>108-21-4 Isopropylacetat</b>	
MAK	420 mg/m <sup>3</sup> , 100 ml/m <sup>3</sup>
<b>111-65-9 Octan</b>	
AGW	2400 mg/m <sup>3</sup> , 500 ml/m <sup>3</sup> 2(II);DFG
<b>110-54-3 n-Hexan</b>	
AGW	180 mg/m <sup>3</sup> , 50 ml/m <sup>3</sup> 8(II);DFG, Y

- **Zusätzliche Hinweise:** Als Grundlage dienen die bei der Erstellung gültigen Listen.

- **Persönliche Schutzausrüstung:**
- **Allgemeine Schutz- und Hygienemaßnahmen:**  
Von Nahrungsmitteln, Getränken und Futtermitteln fernhalten.  
Beschmutzte, getränkte Kleidung sofort ausziehen.  
Vor den Pausen und bei Arbeitsende Hände waschen.  
Berührung mit den Augen und der Haut vermeiden.  
Gase/Dämpfe/Aerosole nicht einatmen.
- **Atemschutz:** Bei unzureichender Belüftung Atemschutz.
- **Handschutz:**



Schutzhandschuhe

- **Handschuhmaterial:** Nitrilkauschuk
- **Durchdringungszeit des Handschuhmaterials:**  
Die genaue Durchbruchzeit ist beim Schutzhandschuhhersteller zu erfahren und einzuhalten.

(Fortsetzung auf Seite 5)

# Sicherheitsdatenblatt

## gemäß 1907/2006/EG, Artikel 31

Druckdatum: 11.04.2011

Version Nr: 1

überarbeitet am: 07.04.2011

**Handelsname: Hey Impra Leder Vollimprägnierer**

(Fortsetzung von Seite 4)

**· Augenschutz:**


Dichtschließende Schutzbrille

### 9 Physikalische und chemische Eigenschaften

**· Allgemeine Angaben**

**Form:** Aerosol  
**Farbe:** Farblos  
**Geruch:** Charakteristisch

**· Zustandsänderung**

**Schmelzpunkt/Schmelzbereich:** Nicht bestimmt.  
**Siedepunkt/Siedebereich:** Nicht anwendbar, da Aerosol.

**· Flammpunkt:** < 21°C

**· Zündtemperatur:** 215°C

**· Selbstentzündlichkeit:** Das Produkt ist nicht selbstentzündlich.

**· Explosionsgefahr:** Bei Gebrauch Bildung explosionsfähiger/leichtentzündlicher Dampf/Luft-Gemische möglich.

**· Explosionsgrenzen:**

**Untere:** 1,1 Vol %  
**Obere:** 12,0 Vol %

**· Dampfdruck bei 20°C:** 48 hPa

**· Dichte bei 20°C:** 0,738 g/cm<sup>3</sup>

**· Löslichkeit in / Mischbarkeit mit**

**Wasser:** Teilweise löslich.

**· Lösemittelgehalt:**

**Organische Lösemittel:** 98,3 %

**· Festkörpergehalt:** 1,7 %

### 10 Stabilität und Reaktivität

**· Thermische Zersetzung / zu vermeidende Bedingungen:**

Keine Zersetzung bei bestimmungsgemäßer Verwendung.

**· Gefährliche Reaktionen** Keine gefährlichen Reaktionen bekannt.

**· Gefährliche Zersetzungsprodukte:** Keine gefährlichen Zersetzungsprodukte bekannt.

### 11 Toxikologische Angaben

**· Akute Toxizität:**
**· Einstufungsrelevante LD/LC50-Werte:**
**142-82-5 n-Heptan**

Oral	LD50	5000 mg/kg (mouse)
Dermal	LD50	3000 mg/kg (rabbit)
Inhalativ	LC50/4 h	60 mg/l (rat)

(Fortsetzung auf Seite 6)

# Sicherheitsdatenblatt

## gemäß 1907/2006/EG, Artikel 31

Druckdatum: 11.04.2011

Version Nr: 1

überarbeitet am: 07.04.2011

**Handelsname: Hey Imprä Leder Vollimprägnierer**

(Fortsetzung von Seite 5)

### 110-82-7 Cyclohexan

Oral	LD50	>5000 mg/kg (rat)
Dermal	LD50	>2000 mg/kg (rabbit)
Inhalativ	LC50/4 h	60 mg/l (rat)

### 110-54-3 n-Hexan

Oral	LD50	5000 mg/kg (mouse)
Dermal	LD50	3000 mg/kg (rabbit)
Inhalativ	LC50/4 h	>10000 mg/l (rat)

- **Primäre Reizwirkung:**
- **an der Haut:** Reizt die Haut und die Schleimhäute.
- **am Auge:** Reizwirkung.
- **Sensibilisierung:** Keine sensibilisierende Wirkung bekannt.
- **Zusätzliche toxikologische Hinweise:**  
Das Produkt weist aufgrund des Berechnungsverfahrens der Allgemeinen Einstufungsrichtlinie der EG für Zubereitungen in der letztgültigen Fassung folgende Gefahren auf:  
Reizend

## 12 Umweltspezifische Angaben

- **Ökotoxische Wirkungen:**
- **Aquatische Toxizität:**  
142-82-5 Heptan  
LC50/24h: >10 mg/l ((Daphnia) Daphnia magna)  
LC50/48h: 4924 mg/l (fish)
  
- 108-87-2 Methylcyclohexan  
LC50/48h: 5 mg/l (fish)
  
- 110-82-7 Cyclohexan  
EC50/48h: 3,78 mg/l ((Daphnia) Daphnia magna)  
LC50/48h: 55 mg/l ((Fish) Leuciscus idus melanotus)
  
- 110-54-3 n-Hexan  
EC50/48h: >2 mg/l ((Daphnia) Daphnia magna)  
LC 50/956h: 2,5 mg/l ((Fish) Pimephales promelas)
- **Bemerkung:** Giftig für Fische.
- **Allgemeine Hinweise:**  
In Gewässern auch giftig für Fische und Plankton.  
giftig für Wasserorganismen  
Wassergefährdungsklasse 2 (Selbsteinstufung): wassergefährdend  
Nicht in das Grundwasser, in Gewässer oder in die Kanalisation gelangen lassen.  
Trinkwassergefährdung bereits beim Auslaufen geringster Mengen in den Untergrund.

## 13 Hinweise zur Entsorgung

- **Produkt:**
- **Empfehlung:** Kleinere Mengen können gemeinsam mit Hausmüll deponiert werden.
- **Europäischer Abfallkatalog 20 01 22 - Aerosole**
- **Ungereinigte Verpackungen:**
- **Empfehlung:** Entsorgung gemäß den behördlichen Vorschriften.

(Fortsetzung auf Seite 7)

# Sicherheitsdatenblatt

## gemäß 1907/2006/EG, Artikel 31

Druckdatum: 11.04.2011

Version Nr: 1

überarbeitet am: 07.04.2011

**Handelsname: Hey Impra Leder Vollimprägnierer**

(Fortsetzung von Seite 6)

### 14 Angaben zum Transport

· **Landtransport ADR/RID und GGVS/GGVE (grenzüberschreitend/Inland):**



- **ADR/RID-GGVS/E Klasse:** 2 5F Gase
- **Kemler-Zahl:** -
- **UN-Nummer:** 1950
- **Verpackungsgruppe:** -
- **Gefahrzettel:** 2.1
- **Bezeichnung des Gutes:** 1950 DRUCKGASPACKUNGEN
- **Begrenzte Menge (LQ)** LQ2
- **Beförderungskategorie** 2
- **Tunnelbeschränkungscode** D

· **Seeschiffstransport IMDG/GGVSee:**



- **IMDG/GGVSee-Klasse:** 2.1
- **UN-Nummer:** 1950
- **Label** 2.1
- **Verpackungsgruppe:** -
- **EMS-Nummer:** F-D,S-U
- **Marine pollutant:** Nein
- **Richtiger technischer Name:** AEROSOLS

· **Lufttransport ICAO-TI und IATA-DGR:**



- **ICAO/IATA-Klasse:** 2.1
- **UN/ID-Nummer:** 1950
- **Label** 2.1
- **Verpackungsgruppe:** -
- **Richtiger technischer Name:** AEROSOLS, flammable

- **UN "Model Regulation":** UN1950, DRUCKGASPACKUNGEN, 2.1

### 15 Angaben zu Rechtsvorschriften

· **Kennzeichnung nach EWG-Richtlinien:**

Das Produkt ist nach EG-Richtlinien/GefStoffV eingestuft und gekennzeichnet.

· **Kennbuchstabe und Gefahrenbezeichnung des Produktes:**

Xi Reizend  
 F Leichtentzündlich  
 N Umweltgefährlich

· **R-Sätze:**

11 Leichtentzündlich.  
 38 Reizt die Haut.  
 51/53 Giftig für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.

(Fortsetzung auf Seite 8)

# Sicherheitsdatenblatt

## gemäß 1907/2006/EG, Artikel 31

Druckdatum: 11.04.2011

Version Nr: 1

überarbeitet am: 07.04.2011

**Handelsname: Hey Imprä Leder Vollimprägnierer**

(Fortsetzung von Seite 7)

67 Dämpfe können Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen.

· **S-Sätze:**

23 Gas/Rauch/Dampf/Aerosol nicht einatmen.

51 Nur in gut gelüfteten Bereichen verwenden.

56 Dieses Produkt und seinen Behälter der Problemabfallentsorgung zuführen.

26 Bei Berührung mit den Augen sofort gründlich mit Wasser abspülen und Arzt konsultieren.

· **Besondere Kennzeichnung bestimmter Zubereitungen:**

Behälter steht unter Druck. Vor Sonneneinstrahlung und Temperaturen über 50°C (z.B. durch Glühlampen) schützen. Auch nach Gebrauch nicht gewaltsam öffnen oder verbrennen.

Nicht gegen Flamme oder auf glühenden Gegenstand sprühen. Von Zündquellen fernhalten - Nicht rauchen.

Außer Reichweite von Kindern aufbewahren.

· **Nationale Vorschriften:**

· **Klassifizierung nach Betriebssicherheitsverordnung (BetrSichV): -**

· **Technische Anleitung Luft:**

· **Klasse Anteil in % NK 98,3**

· **Wassergefährdungsklasse: WGK 2 (Selbsteinstufung): wassergefährdend.**

### 16 Sonstige Angaben

Das Aerosol ist eine Sprühdose mit einem Zweikammer-System. Das zu versprühende Produkt, ohne Treibgas, befindet sich in der inneren Kammer (Sack aus Folie). Zwischen diesem Sack und der Dose (äußere Kammer) befindet sich Luft unter Druck, die eine Kraft auf den Sack ausübt und dafür sorgt, dass beim Eindrücken von dem Sprühkopf das Produkt nach außen getrieben wird.

· **Relevante R-Sätze**

11 Leichtentzündlich.

36 Reizt die Augen.

38 Reizt die Haut.

48/20 Gesundheitsschädlich: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition durch Einatmen.

50/53 Sehr giftig für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.

51/53 Giftig für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.

62 Kann möglicherweise die Fortpflanzungsfähigkeit beeinträchtigen.

65 Gesundheitsschädlich: kann beim Verschlucken Lungenschäden verursachen.

66 Wiederholter Kontakt kann zu spröder oder rissiger Haut führen.

67 Dämpfe können Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen.

· **Datenblatt ausstellender Bereich:** Abteilung QA - Produktsicherheit

· **Ansprechpartner:** Hr. Dr. Temme

· **Abkürzungen und Akronyme:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises Dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement internationale concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)

ICAO: International Civil Aviation Organization

ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

GefStoffV: Gefahrstoffverordnung (Ordinance on Hazardous Substances, Germany)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent